

首都古籍整理出版工程项目
中医外科名医验案第一书

临证必读八部医案

余听鸿辑

鲁兆麟点校

外证医案汇编

北京科学技术出版社



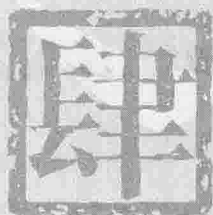
中医外科名医验案第一书

临证必读八部医案

余听鸿辑 鲁兆麟点评

外证医案汇编

北京科学技术出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

外证医案汇编 / 余听鸿辑. —北京: 北京科学技术出版社, 2014. 5

ISBN 978-7-5304-6832-6

I. ①外… II. ①余… III. ①中医外科—医案—汇编—中国—清代 IV. ①R26

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 233459 号

外证医案汇编

编 辑: 余听鸿

点 评: 鲁兆麟

策划编辑: 章 健 侍 伟

责任编辑: 夏 乐

责任校对: 黄立辉

责任印制: 张 良

出 版 人: 曾庆宇

出版发行: 北京科学技术出版社

社 址: 北京西直门南大街 16 号

邮政编码: 100035

电话传真: 0086-10-66161951 (总编室) 0086-10-66113227 (发行部)

0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkbpress@163.com

网 址: www.bkydw.cn

经 销: 新华书店

印 刷: 保定市中国画美凯印刷有限公司

开 本: 720mm × 980mm 1/16

字 数: 163 千

印 张: 10.25

版 次: 2014 年 5 月第 1 版

印 次: 2014 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5304-6832-6/R · 1652

定 价: 25.00 元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。

京科版图书, 印装差错, 负责退换。

编委会名单

主 编：鲁兆麟

副 主 编：张家玮

参编人员：（以姓氏笔画为序）

王即祚 白 洁 白亚红 刘 娟

刘桐序 严季澜 张 冉 张家玮

郭 燕 韩凤珍 鲁 岳 鲁兆麟

点 评：鲁兆麟

临床点评

《外证医案汇编》为晚清余听鸿编辑，共四卷，十三部，七十三门。卷一为首部、项部、面部，卷二为口部，卷三为外部、背部、肩臂部、乳胁腋肋部、腹部、前后阴部、股腿胫足部，卷四为内部、发无定处部。外证病名繁杂，名目虽多，然治法俱在，若意会于中，变通运用，则无固执之弊。所谓知其要者，一言而终；不知其要，流散无穷。

（一）作者与《外证医案汇编》

余听鸿（1847～1907），名景和，阳羨（宜兴）人，童稚失怙恃，随兄至孟河。兄虽业医，不料早故，孑然一身，入当地曹焕章开的天宝堂药店当学徒。不久，适值太平天国起义，即投太平军多年，先后辗转于安徽、江西、浙江各省，阅五载，归故里药肆就业。余氏目睹人民困苦，有病不得善治，部分名医诊务常被地主官僚阶级所累，不能为广大劳苦大众服务，因所业与医道相近，愤慨之余，决心以自学刻苦钻研中医学经典著作，日久将《内经》《难经》《伤寒论》《神农本草经》《医宗金鉴》诸书背诵如流，为中医学理论打下了坚实基础。同时悉心留意当时名医王九峰、马省三、费士源的处方用药及辨证法则。时孟河名医费兰泉见其资质颖慧，谦虚好学，雅爱之，乃收为门人。听鸿业成即悬壶家乡，中年应友人敦请，往常熟数愈危疾，名声大振，遂留居虞地，时有“余仙人”之美誉。余氏长于内科，兼通外科及喉科。著有《诊余集》《外证医案汇编》《余注伤寒论翼》等。其中以《诊余集》的学术价值最大。

余听鸿早期研读医案颇多，有幸研读陈学山先生《外证医案》受益匪浅，深感外科医案专著对于学医者的重要性，于是就有了编辑外科医案的想法。其《外证医案汇编·自序》中明确表达了他编辑这部书的目的“与初学外科者开灵活之机，化拘执之弊”。余听鸿精通内外各科，《外证医案汇编》为其中年所辑的外科医案专著。此书始撰于光绪十七年（1891年），由孙思恭赞助刊印于光绪二十年（1894年），从开始撰写到刊行历时四年时间。《外证医案汇编》取材广泛，兼收并蓄，共为四卷、十三部、七十三门，分类详细明了，非常便于后学者查阅。书中辑录陈学山先生医案四百六十八则，薛生白先生医案三则，缪宜亭先生十八则，叶天士先生医案二百三十七则，此外附吴江徐洄溪先生与景和本人医案共四十六则。共涉及医家六位，选录医案达七百七十二则，涉及病证七十三种，几乎覆盖了全部外科常见病。余听鸿认为书中列位医家皆有自己鲜明的特点，故无须在每方之下注明出自何人手笔。如陈学山先生的医案简明敏捷，其他人学不到这种境界，且医案中有居处地名，这是陈学山医案的特点；叶天士先生的医案有《临证指南》可考；薛生白与缪宜亭两位先生的医案亦有三家医案可考，皆不能虚构作假，读者自行核对，明眼自能辨别。

（二）《外证医案汇编》的主要学术特点

1. 以“附论”的形式阐述自己独到的见解

《外证医案汇编》各部之后皆有“附论”一篇，为余听鸿本人所作，不仅从病名、病位、病性、病因、归经、治法、禁忌等方面进行常规的疾病阐述和分析，而且还阐述了很多自己的想法、见解及心得体会。如《外证医案汇编·脑疽》中曰：“因督脉起下，贯脊行于上。故毒气得之……发于偏……因膀胱之脉起于额，上贯巅顶，两傍顺流……寒主凝塞，故疮难起难发，难化难溃。”余听鸿认为，脑疽发于正者易治，发于偏者难治。因为督脉起于下，行于上，贯脊行于人体背部正中，疽发于正中者易发易溃；膀胱经起于额，行于下，走人体背部两侧，寒主凝滞，疽发于偏者难起难发，难化难溃。

2. 叙外证而兼顾内证

余听鸿认为上古方书内外科并不分家，而在当时现存的方书中内外科却各专其职，相互之间几乎不借鉴学习，从而造成学习外科的医家不明了

内科之证，学习内科的医家也不了解外科之证的怪现象，甚至又是内外两科医家相互推诿，贻误病家性命。《外证医案汇编》书名虽言“外证”，但也包括一些内证验案。纵观全书，医案之中涉及内证者十有七八，如骨槽风、失荣、瘰癧、时毒、风痰、耳目鼻唇舌咽喉乳疡、内痈、肺痈、胃痈、肝痈、大小肠痈、肛痈、产后痈疡等俱是内外合治之证，这是学习外科必当借鉴内科观点的最好体现。

3. 推崇王道之治

《外证医案汇编》书中所载医案众多，但驳杂霸道峻剂单方几乎没有录入。余听鸿认为“医能和缓者，即为上工”“王道之治，虽无近功，不致一朝败事。若不中病，误亦不远”“证险者，用方不能不峻。证杂者，用药不能不杂。此等证，百中难见一二”“如大承气四逆加人尿、麻黄、升麻等，肺常用之方”。故其推崇王道之治，也是从以上多方面考虑，书中并未录入驳杂霸道峻剂单方，而以和缓之方治之，每取良效，亦无险证之忧。

4. 重视相似病名的辨析

《外证医案汇编》书中相似名称的疾病很多，余氏对这些相似名称的疾病从病位、治法、预后上进行辨析。例如，对猛疽（俗名结喉毒）与夹喉痈（俗名捧喉毒）的辨析，其认为结喉毒与捧喉毒二病虽然名称与治法相仿，但是他们所表现出来的症状却大不相同。结喉毒在任脉中正之位，其脉夹肝肺之积热上升，来势凶猛，故结喉毒比捧喉毒易起易溃；而捧喉毒生于喉之两旁，在手三阳、足少阳与足阳明之位，其经过之脉太多，气血易于流散不易积聚，故捧喉毒易于平塌，又与失荣、马刀、瘰癧、石疽等相似，须加以鉴别。又如对胃痈与胃脘痈的辨析，胃痈生于胃之上口或者下口，应该以保护里膜、排脓达下为主，勿使其外泄；而胃脘痈生于中脘皮里膜外，应该迅速用刀针开脓泄外，勿使其内溃。两者位置不同，治疗方法也迥异。又如肺痈与肺痿，肝痈与胁痈、肋痈，大肠痈、小肠痈与小肠疽之间的鉴别，不一而足。

5. 重视经典理论

余氏在附论中解释病因病机，多取自《内经》原文，如耳疡，附论首句即引用《内经》原文：“北方生寒，在脏为肾，在窍为耳。”又如咽喉总论，所引《内经》之文随处可见，通览全书，可以发现余氏特别重视《内

经》，并且经文十分熟悉，信手拈来，连贯一致，几乎每部之下，皆引用《内经》理论阐述其病因病机。

6. 重视经络辨证

外证病发皆有范围藩篱，或在头，或在项，或在胸背四肢，然疮疡痈疽，或大或小，或多或少，仅在项部，既有手足之经循行，又有任督之脉相贯，若不熟悉经络之走向，本辨太阳而辨成督脉，本阳明而误认为少阳，天牖五部，不可不察，咽喉要道，岂能妄断，失之毫厘，谬以千里，须臾之间，进退之数，正邪悬殊，不可不慎。余氏特别重视分部位、辨经络、定穴位，以脑疽而言，有督脉、太阳之别，督脉者易发易治，太阳者难成难疗。又如咽喉之疾，其在咽喉总论中言：“三阴三阳及奇脉，皆有咽喉之疾。”并从三阴三阳与奇脉等方面论述了咽喉之疾的大略，理清各种咽喉之疾的差异，并有治法，加之验以医案。从全书角度来看，作者非常重视经络之循行，督脉上行，与足太阳下行，其病有异，故脑疽有迟速之变，难易之分。通览其他各部，皆有经络辨证之法，分部、辨经、定穴，明其气血走向，理法方药浑然一体。

三、如何学习和使用《外证医案汇编》

1. 熟悉人体解剖结构

学好外证，不但要有深厚的理论知识，还要熟悉人体解剖结构，熟悉五脏六腑之藩篱，十二经脉与奇经八脉之走向，骨肉筋骨之连属，穴位溪谷之浅深，这样才能观表察里，观其高下左右之连属，辨别何经之位，察其经脉气机升降出入，阴阳表里，气血虚实，与何脏腑相关，受阻于何气，方能知其原始要终，更好地辨证、治疗。本书按人体部位之高下，起于首部，进而项背、胸腹、四肢，以致内痈，不定处，再按何经受邪发病，思路清晰，简单易学。

2. 注重外证病因病机

外证病证病机当与内科病证病机同参，要学会司外揣内，司内揣外，内外相合，弄清表里虚实关系，同时学习本书时可先看作者附论，了解其所阐述病名、病因病机、病证鉴别，再看医案症状、处方用药，可节省很多时间，更好把握其精髓。因此，学习时要善于把握要领，提炼出作者的思想精髓。

总之,《外证医案汇编》不仅是一部很有学术价值的外证著作,同时,也是研究中医基础理论的重要医案参考资料,值得今人学习与研究。余氏注重内外科兼收并蓄、王道之治等学术特色,对于外科临床者和学习者都有着重要的指导意义,值得后学者去学习和借鉴,乃至挖掘、探究、发扬光大。

A handwritten signature in black ink, consisting of two characters, '余' (Yu) and '舒' (Shu), written in a cursive style.

点校说明

《外证医案汇编》四卷，清·余听鸿编著，该书收载清代医学名家薛生白、叶桂、陈学山等外证医案七百余则，兼附余氏亲诊医案，别为七十三门。该书详细总结外科病证之病因、症状、内外治法，对各案详加评述，辨其利弊，对中医外科临床具有很大的临床指导意义。

本书刊行于清光绪二十年甲午（1894年），由苏州绿荫堂刻印。之后，又有清光绪二十六年庚子（1900年）会稽孙氏刻本刊行于世。新中国成立后，1961年上海科学技术出版社有横排铅印本出版。

这次点校选用清光绪二十年甲午（1894年）苏州绿荫堂刻本为底本，以清光绪二十六年庚子（1900年）会稽孙氏刻本为主校本，以1961年上海科学技术出版社横排本为参校本。

凡底本中可以对应为简化字的繁体字皆改用简化字，其个别不能对应者酌予保留。凡原文中可以确认的讹、夺、衍、倒等情况，据文义改、补、删、移，不出校记。

此外，原本中的药名如旋复（覆）花、白芨（及）、白藓（鲜）皮等按通行中药名予以改正；凡文余氏批注，使用小号字体或加括号接排于正文大字之后。

我们殷切地希望广大读者在学习、阅读本书后，对我们的不足和错误，给予批评和指正，我们将在此基础上推出更多、更好的中医医案类图书奉献给广大读者朋友。

点校者

孙 序

谚云：不为良相，当为良医。良相治世，良医济世。道虽不同，其功则一也。阳羨听鸿余君，挟岐黄术。壬午秋仲，来游虞麓，予过而访之。见其人朴诚温厚，绅宦乡民就诊者，慎思切问，毫不异视。无谄谀骄傲之容，绝时髦矜夸之习，知非寻常医佣所可拟。斯真有道之士也。企慕殊深，友交最笃。见其曩时注有《伤寒论翼注》一书，晰理辨疑，医家皆奉为圭臬。又读其《外证医案汇编》，名家会集，卓论纷披。方经验于前人，案皆征诸实事。繁博者分其门类，奥妙者阐以释词。碎玉零金，裒然成帙。知其济世之心，有流露于字里行间者矣。二书经阳湖赵惠甫先生订正，加以评注。余君雅不欲刻，予力劝其梓行。去秋《伤寒论翼注》刊成，已昭昭在人耳目。今春索其《外证医案汇编》以付手民。余君正色拒之者再，曰：一再刻书，形迹近于标榜，岂竟欲使方家貽笑吾等为好名者耶。予以济世之言，动其济世之念，责其济世之功。余君慨焉允许，遂出书命予执校雠之役。予不谙医理，何敢当此。但好行其德，予与余君夙有同情，余君著书济世，予劝其问世，又赞其寿世，存诸前辈流风遗泽于无涯。此书一出，定必纸贵一时，不胫而走，与《伤寒论翼注》二书并传不朽。枣梨刊竣，请序于予，予不得不以不文辞谢责。遂援笔志缘起于简端。

时在光绪二十年岁次甲午仲冬
月上泮会稽孙思恭顺斋氏谨序

赵 序

同郡余君听鸿，以轩岐之术世其家。从父讳成椿，有声道咸间，即世所称麓泉先生者也。今阳羨士大夫犹能言之。君既嗣其绪，复执贄于费兰泉，艺益精。会兵燹，家中落，事平复理故业。侨居孟河，孟河故多良医。有声振寰曲，为名公巨卿所倒屣者；有一时喧赫，舳舻衔接数十里者，然未尝以君幼忽之。光绪初，君来游于虞，始以施诊试其术，不数载而道大行。东北城乡居民，尤崇信之。辰午求诊，扶老挈稚，履闕为之穿也。顾君自视欽然，虚衷好问，绩学靡倦。于书无所不读，心领神会，尽晰其理。尤乐表彰前哲，虽片楮只字，零珠碎玉，必搜求掇拾，择其精粹，加以诠释，槧版行世。先大夫恒称其好学谦受为近时不多觐。往岁有《伤寒论翼注》之刻，先大夫既厘订其例而为之序，乃剖劘未竟而先大夫不禄，弗克见其成也。今兹复辑《外证医案汇编》四卷。将杀青，乃以书谂余曰：仆与子两世交矣，辱先公不弃，得侪群从间，覃味名论，今已不可再。而此卷实先公之所点定，且有评语在，不可以勿纪。子盍弁其端以竟先志，可乎。余不敏，未尝知医。恒惟医之为书，自古逮今，浩如烟海，门径繁复，窈窕深邃。昔之所是，即今之所非。此之所宗，即彼之所诟。泛涉则靡所指归，精求则鲜有正的。《易》所谓失之毫厘、谬以千里者。奚敢以浮掠之见，妄论其得失也。顾稔君既久，不可以不文辞。又惟先大夫精究医理，著述满楹，咸未及哀辑，登诸梨枣。而此实手泽所寄，吉光片羽，首获寿世，感且不朽矣。爰不揣固陋，序其崖略如左，聊表其抱守之志以答君请。抑亦稔余罪戾云尔。

光绪甲午七月既望阳湖赵宾阳

自序

医书虽众，不出二义：经文、本草、经方，为学术规矩之宗；经验、方案、笔记，为灵悟变通之用。二者皆并传不朽。余幼遭兵燹，先人去世，孱弱多病，旧业尽弃，不能奋志诗书。继先人遗绪，嗜喜泛涉医集，养难后余生。读《汉书·艺文志》，医学方技汉时尤尊重之。建安时，仲圣恐去古日远，学术渐歧，勤求古训，博采众方，删繁归简，成《伤寒卒病论》，为万世医方之祖。运移汉祚，典籍散亡，晋隋六朝并唐宋诸贤，维持医学，抱残守缺。略而言之，如王叔和、葛稚川、皇甫谧、吴普、徐文伯、陶弘景、李当之、巢元方、全元起、王冰、苏恭、孙思邈、王焘、高继冲、陈藏器、成无己、朱肱，皆抱经济之才，以经文、本草、经方、伤寒各专一家，笃学好古，述而不作。虽有名医经验等方，未尚以浮薄医案轻示后学，不敢自矜为独解也。宋置医书局于编修院，命儒臣校正历朝医书。春间设科考医，太医局程文，至今在人耳目。集《太平圣惠方》《圣济总录》《嘉祐本草》等，搜罗靡富，为医学大成。宋前医书赖其引征而存其目。所谓重学术不涉浮华，医之学术不衰，医案亦不多见。自后宋许叔微将经验方案汇裒成帙，名《本事方》，金元明诸家皆效之，著书繁杂，皆将前人经验、自己治验方案载于节末。甚至卷帙浩繁，各抒己见而为心得，夸富斗奢，遂成门户，医案渐多矣。至薛立斋专刻医案七十八卷，孙一奎《新都治验》《三都治验》《宜兴治验》，《周子幹医案》《续刻医案》，缪仲淳之《广笔记》，喻嘉言之《寓意草》。笔记医案虽多，临证方案未见。至国朝，吴中叶天士先生杰出，具天纵才，无书不读，名振寰宇，终身未著书。虽有数种，皆后人书贾伪托其

名。余读《唐书·许胤宗传》，胤宗陈隋名医，终身未著书。人求其著作，胤宗曰：医者意也，在人思虑出而。述别脉识证用药之难，不敢著书贻误后学。天士先生亦胤宗一流人耶。后锡山华岫云，辑其晚年门人所录方案，不载称呼，不夸效验，但冠姓于年，扫尽诸家浮习。分门别类，都为十卷，名曰《临证指南医案》。读其方案，审病处方，详慎简洁，不刻意于古而自饶古趣。此所谓宗学术规矩，参以灵悟变通，随笔所著之书也，收入《四库全书》。后仿其体例而刻医案者，接踵而起。张氏辑《叶氏遗稿》，合康作霖、王子接为三家。吴氏合薛雪、缪遵义又为三家。其后裔辑其遗稿四卷，曰《医案存真》。王小林辑其遗稿两卷，曰《徐批叶案真本》。琴川曹仁伯《延陵弟子记》，如皋吴渭泉《临证医案笔记》，丹徒《王久峰日记医案》，海宁《王士雄医案》，如皋顾晓澜《吴门治验录》。余居孟河廿余年，集马培之征君、费晋卿观察、益三马君、佩堂丁君、沛三巢君、日初马君、费兰泉先生、麓泉堂伯诸前辈旧方，至数万页，未得梓行。余见医案虽多，惟外科临证方案，未曾见也。后得青浦陈学山先生《外证医案》读之，审病详慎，案句简洁。虽不能与叶氏相抗，聊可步其后尘。余甚爱之。间有初学外科者，以成方而治新病，恐寒凉温补误投，外证未愈，内证蜂起，以致不可收拾。内外推诿，往往弃而不治。余实悯之。陈学山先生专于内而精于外，合《叶氏指南》涉于外证者辑裒成帙，与初学外科者开灵活之机，化拘执之弊。稿成，乞赵惠甫乡丈阅之，加以评语，置之未行。会稽顺斋孙君，余道义交也，去秋慷慨助资，刊余《伤寒论翼注》。今春见此稿，欲余问世。余曰，医之一道，《灵》《素》《九经》，文辞质奥，通人尚难章句。班固疾医之以热益热，以寒益寒，医之能辨寒热者鲜矣。淳于意自云：药方试之多不验，则十全者难矣。人每问余医理，惶愧不敢答。再一刻书，貽笑方家。孙君索之再，余笑曰：史迁云，君所谓富而好行其德者也，未便固却。倩孙君校正增删，都为四卷，名《外证医案汇编》，以付手民。是书孙君赞助而成，非余志也。枣梨告竣，索余弁言于首。余恐医案日多，学术日衰，浮薄之风日盛。若剿袭辞句方案为行医之捷径，华其外而悴其内，恐不足恃耳。余髫年失学，自愧不文，爰笔书此，惟愿吾道不涉浮华，当重学术为是。

光绪二十年岁次甲午十二月中浣

荆溪余景和听鸿氏序于海虞寄舫

凡 例

上古方书，内外不分。《内经》有痈疽篇，《金匱》有疮疡篇，《千金》《外台》、四子诸家，无不讲究外证。今时内外各专其科，外科专仗膏丹刀针，谙内证者少。内科专司脉息方药，谙外证者不多。病家每遇大证，或兼感冒寒热，疑外科不谙内病，延内科用药立方，每至内外两歧，彼此相左。当表反补，宜托反清。内证未平，外证变端蜂起。攻补错投，温凉误进，贻害匪轻。兹辑方案，内外兼证者多。俾司疡科留心体会，博考内证群书，如遇内外兼证，始终一手调治，医者可得心应手，病者亦受益多矣。

《内经》曰：东方之域，其民食鱼而嗜咸，其病皆为痈疡，其治宜砭石，故砭石者亦从东方来。吴中地偏东南，海滨低洼之乡、湿卑之地，湿热熏蒸，食鱼嗜咸，疡证最多。兹专辑吴中名医方案，汇集成篇。《经》曰：四方有异治。故他处名公佳作，一概未录。

此案本为内外两科合同起见，惟青浦陈学山先生内外皆精。听存先生门诊医案草本，惜言外证者不多，今辑存四百六十八首。又《三家医案》内，辑吴门薛生白先生三首，缪宜亭先生十八首。又《临证指南医案》内，辑叶天士先生二百三十七首。集成四卷，分一十三部，七十三门，以便阅者易于查核。夫外证从百会疽起，涌泉疽止，证名繁杂。听自愧不敏，有者采之，无则弃之。不敢私心自立一方，画蛇添足。外证名目虽多，医案本非全书。潜心默契，治法全神俱在。能治此，即能治彼。若刻舟守柱，岂能贯通其理。能意会于中，变通运用，决无固执之弊。黄帝

曰：知其要者，一言而终；不知其要者，流散无穷。故外证无者，概不标出。

附案四十六首。吴江徐洄溪先生于时最近，精于疡科，采入以广见闻。先哲疡证医案，刊之甚夥。齐薛张王诸家，卷页浩繁，徒乱心目。况有原本可考，概不采录。听妄附治案数首，或见闻确实，或偶尔幸功。皆实事求是，不敢虚夸荒诞。希邀名誉，愿高明曲谅恕之。

各部后附论。听愧幼年失学，鄙俚无文。本不敢轻于落笔，贻笑大方，因友相劝曰：医学与儒学稍异，不在措辞，治法颇繁，将诸经络，挈其纲领，略为叙述，以便阅者有绪。姑不揣简陋，摭拾成篇。皆诊余抽暇，信手拈来。从中句读不明，字理错误，祈高明更正。初学之士，幸勿以句俚文浅忽之。

此案虽云外科，方案之中，内证十有七八，如骨槽风、失荣、瘰癧、时毒、风痰、耳目鼻唇齿舌咽喉乳疡、胁肋茎囊、痔疮、肛漏、内痈、肺痈、胃痛、肝痈、大小肠痈、肾俞痈、肛痈、产后痈疡、溃疡变证，俱内外合治之证。病家求治，内外相左，病岂能愈。内外推诿，又非济世之道。内外同诊，和衷共济，刀针围贴。立方用药，融通斟酌，尽善尽美。按日奏功，自然声名日上，积德于后。若内外妒嫉，各执偏见，置病家性命于脑后。倘一败坏，谤毁蜂起，名声日下，不但损德，于己尤为无益。若遇不起之病，二竖深入，和缓难疗，难免外人诽谤。今时总以成败论人，不白之冤，势所难免。决不可忿争怨尤，徒乱心思。只要仰不愧天，俯不愧心，外言又何足恤哉。余每遇此境，辄诵泂岗阡表，所云吏治岂不与医治同，实无法挽回，求其生而不得，死者与我皆无恨也之言。自然心地宁，魂梦安。若从中稍有生机，或识见不到，粗心浮气，同道妨功害能。求其生犹失之死，为医者岂无过欤。

昔医以和缓得名，乃左氏寓意。医能和缓者，即为上工。今辑之案，皆疡证和缓之方，轻可去实，醇正神奇。故外科驳杂霸道单方，概未采入。惟愿同志，皆归醇正和平，王道缓治，虽无近功，不致一朝败事。若不中病，误亦不远。余愧不知疡科，思疡证与内证相同。证险者，用方不能不峻。证杂者，用药不能不杂。此等证，百中难见一二。如内科大承气四逆加入尿、麻黄、升麻等，非常用之方。要平昔用功好学，临证有处稽考。若胸无把握，遇重证，妄施误投，反有病轻药重之弊。故驳杂霸道峻

剂单方，一概不录。

疡科刀针围贴，俱有衣钵相传。立方用药，不出内科之理。临证随录之方，皆临时从心所发。错综变化，皆宗先哲本源。如儒家时艺，皆从先圣之书而成。医学之《内经》《难经》《伤寒》《金匱》《本草经》，即儒家六经语孟；《脉经》《甲乙经》，即左氏公谷策语；唐宋金元诸书，即两汉六朝唐宋之文。看临证之方，如看时艺一般，将其神理体会得到古书之上，自知学有根柢，临证取法用药，自有左右逢源之妙。若不细心玩索，摭拾辞句，剿袭方药，以病凑方，借此为行医之捷径，大失辑书之意，贻误后学之罪，吾岂能辞。

方案虽分门别类，每类之中，各证俱有兼病。或内痛而兼外感者，或外证而兼内伤者。或实证夹虚，或虚证夹实。或外证日久，而有感冒风寒、内停食滞，此外证虚内证实也。若久病体虚，骤发痈疡红肿，此乃外证实内证虚也。时令有寒暖，人体有强弱，年齿有老幼，或证同气血时令不同，岂能一一考核。以此类推，一方之中，自有一方之理法在焉。如作文以见证为题，单题、截题、搭题、虚小题、大典题、全章题、半节题、一字、两字、三章、四章等题。医临证时，必有兼病。能心领神会，看清题情，如作文平淡奇浓，心随意转，无不中窾。所以临证方案，如时艺不废之书也。为医者，岂可不阅哉。

先哲存方案与后人读者本难，要读书识证立法定方四事俱备，再合人事天时虚实，通融更改，遂能有至妥至当之方。后人读方案者，当知所立之方，宗何书，兼何证，用何法，辨其药之性，细咀其味，自然醇疵立辨，融会贯通，用之不尽，自为古人知己。若妄批误删，徐洄溪先生批叶氏案，尚不能知香严先生底蕴，何况识浅者。不须言矣。

吾友曰：所编方案，不知后人信否，不知当时效否。余曰：万事皆不出乎理。知医理者，自然能辨，自然能信。不知医理者，不但不能辨别，信亦徒然。况青浦陈学山先生之案，笔性简明敏捷，他人亦学不到此。有居处地名者，皆陈氏方案也。叶天士先生之方案，有《临证指南》可考。薛繆二公，亦有三家医案可证。每方之下，故不注出何人手笔。读者查对，明眼自能辨别也。

听本不知医，岂敢妄编此案。因人以为外科易，每以成方而治兼病。余思阴阳虚实，总归内科一理。若肺肾阴虚者，温热岂可妄用。脾胃阳弱